

SCHRIFTELIJKE VRAAG

nr. 129

van **CHRIS JANSSENS**

datum: 25 januari 2024

aan **JAN JAMBON**

MINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, CULTUUR, DIGITALISERING EN FACILITAIR MANAGEMENT

Leipziger Buchmesse 2024 - Verdeling budget gastlanden België en Nederland

Onder het motto 'Alles außer flach!' spelen Nederland en Vlaanderen in maart 2024 de gastlandrol tijdens de Leipziger Buchmesse 2024. Dit is de grootste voor het publiek opengestelde boekenbeurs in Duitsland en bijgevolg een unieke kans om de literatuur van de Lage Landen aan onze oosterburen voor te stellen en bij hen te promoten.

Hoe werd de verdeling qua budget afgesproken tussen Vlaanderen en Nederland?

1. Hoe groot is de bijdrage van Vlaanderen?
2. Wie zijn de 'literaire ambassadeurs' die Vlaanderen naar het evenement afvaardigt en welke vergoeding krijgen zij daarvoor?
3. Zowel Nederland als Vlaanderen staat in voor de reis- en verblijfkosten van de door hen geselecteerde literaire ambassadeurs. Daarnaast zouden echter ook andere schrijvers, dichters enzovoort die de verplaatsing naar Leipzig maken, een vergoeding krijgen.

Over hoeveel anderen gaat het hier concreet en over welk bedrag spreken we?

4. 'Kopje Koffie' is een Nederlands-Vlaamse boekenpodcast die ter gelegenheid van de Leipziger Buchmesse uit de grond werd gestampt.

Hoe groot is het Vlaamse aandeel, zowel wat betreft inbreng als financieel?

5. Als blikvanger voor de boekenbeurs zou het 'leitmotiv' 'Alles außer flach!' worden verzinnebeeld in een kunstwerk.

Wat is de kostprijs van dat kunstwerk en hoe werd die verdeeld tussen Nederland en Vlaanderen?

JAN JAMBON

MINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
CULTUUR, DIGITALISERING EN FACILITAIR MANAGEMENT

ANTWOORD

op vraag nr. 129 van 25 januari 2024
van **CHRIS JANSSENS**

1. Er wordt gewerkt met een 1/3 - 2/3 verhouding: Vlaanderen legt 400.000 euro bij, Nederland 800.000 euro.
2. De officiële delegatie bestaat uit 33 auteurs en illustratoren, waarvan 14 uit Vlaanderen. Dit zijn allemaal auteurs die een heel recente vertaling in het Duits hebben (sommige boeken moeten nog verschijnen in maart). Voor Vlaanderen:
 - Stefan Boonen (kinder- en jeugdliteratuur)
 - Michael De Cock (kinder- en jeugdliteratuur)
 - Matthijs de Ridder (non-fictie)
 - Arevik d'Or (kinder- en jeugdliteratuur)
 - Stefan Hertmans (non-fictie)
 - Maarten Inghels (poëzie)
 - Melvin (kinder- en jeugdliteratuur)
 - Gaea Schoeters (fictie)
 - Lize Spit (fictie)
 - Leo Timmers (kinder- en jeugdliteratuur)
 - Angelo Tijssens (fictie)
 - Charlotte Van den Broeck (poëzie)
 - Judith Vanistendael (graphic novel)
 - Annelies Verbeke (fictie)

Alle auteurs uit de officiële delegatie ontvangen reis- en verblijfkosten, een honorarium van 350 euro per optreden en een onkostenvergoeding van 50 euro per dag.

Daarnaast zijn er ook nog een aantal projecten die ondersteund worden met middelen uit het algemene budget voor internationale promotie van Literatuur Vlaanderen, zonder dat de auteurs deel uitmaken van de algemene delegatie. Zo neemt Aya Sabi deel aan een brieven/vriendschapsproject met Nederlandse en Duitse collega-auteurs (dit project reist ook naar Amsterdam en Antwerpen op respectievelijk 1 en 2 maart).

Vanuit Buitenlandse Zaken wordt een project ondersteund van Huis deBuren rond 'Paul Van Ostaijen' naar aanleiding van maar liefst 5 publicaties die in Duitsland verschijnen. Het gaat om meerdere voorstellingen die in Leipzig zullen plaatsvinden tijdens het gastlandschap en evenementen en tentoonstellingen op andere plekken in Duitsland en Oostenrijk. Dat laatste vanwege het 30-jarig jubileum van de culturele betrekkingen tussen Vlaanderen en Oostenrijk.

Voorafgaand aan de beurs in Leipzig is er ook een filmprogramma rond 'Close', 'Girl' en 'Het smelt' (+Q/A met Lize Spit), betaald door de Vlaamse Diplomatieke Vertegenwoordiging in Berlijn.

Op 10 maart is er een voorstelling van de kameropera 'Notwehr' in de Schaubühne Lindenfels in Leipzig. Het betreft een productie in opdracht van de Biënnale in Venetië, in co-productie met Studio Minailo, Hermes Ensemble, B'Rock &

Muziektheater Transparant, waarvoor Annelies Van Parys de muziek componeerde en Gaea Schoeters het libretto schreef.

3. Buitenlandse uitgevers die Vlaamse auteurs en illustratoren uitnodigen voor de promotie van hun werk kunnen een 'travel grant' aanvragen bij Literatuur Vlaanderen. Die 'travel grant' draagt bij aan de reiskosten (max. 500 euro) en aan het honorarium van de auteur (100 euro per activiteit, met een max. van 500 euro).

In het kader van het gastlandschap werd de 'travel grant' uitgebreid en kunnen Duitse uitgevers behalve reiskosten en honorarium ook verblijfkosten aanvragen (max. 170 euro per nacht). Deze uitgebreide 'travel grant' is niet louter bedoeld voor activiteiten tijdens de Leipziger Buchmesse, maar voor alle activiteiten die kaderen binnen het gastlandproject. De uitgebreide 'travel grant' ging in voege in 2023. In 2023 werd er zo 6.200 euro besteed voor 15 reizen. De aanvragen voor 2024 komen nog volop binnen.

4. De podcast is een initiatief van de Nederlandse ambassade in Berlijn, zij nemen de kosten voor de Nederlandse auteurs op zich. Dit project staat dus los van het budget voor het Leipzig-project.

Voor de Vlaamse afleveringen neemt de Vlaamse Diplomatieke Vertegenwoordiging in Berlijn het grootste aandeel van de kosten op zich, Literatuur Vlaanderen legt bij. Op dit moment staan er 25 afleveringen online, waarvan 7 over een Vlaamse auteur (Charlotte Van den Broeck, Stefan Hertmans, David Van Reybrouck, Lize Spit, Peter Terrin, Anneleen Van Offel en Amarylis De Gryse). Er werd net een podcast met Gaea Schoeters opgenomen en er staat nog een met Angelo Tijssens gepland.

5. Het gaat niet om een kunstwerk, maar om een letterconstructie van 2m hoog en 20m breed die oprijst uit de vijver die centraal voor de ingang van de Messe ligt. Het is een eye-catcher, een landmark, kortom: een erg zichtbare, fotogenieke uiting van het gastlandschap, iets wat opvalt en nieuwsgierigheid wekt. Aangezien alle bezoekers (vorig jaar meer dan 200.000 mensen) langs deze vijver lopen om de ingang te bereiken, kan dit tellen qua visibiliteit.

De totale kost om deze constructie te realiseren (inclusief verzekering en recyclage van het materiaal) bedraagt ongeveer 44.000 euro. Daarvan wordt 21.500 euro door het gezamenlijke gastlandbudget van Literatuur Vlaanderen en het Nederlands Letterenfonds betaald, volgens dezelfde 1/3 - 2/3 verhouding. De Nederlandse ambassade in Berlijn draagt bovendien voor 17.500 euro bij. De Vlaamse Diplomatieke Vertegenwoordiging in Berlijn voorziet 5.000 euro. De Vlaamse bijdrage bedraagt dus iets meer dan 12.000 euro, de Nederlandse bijdrage iets minder dan 32.000 euro.